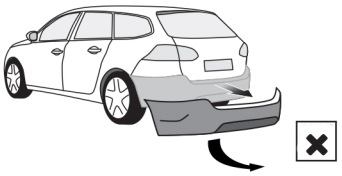
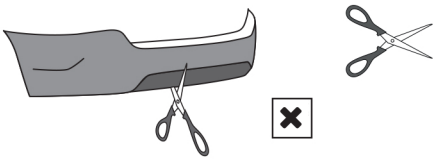


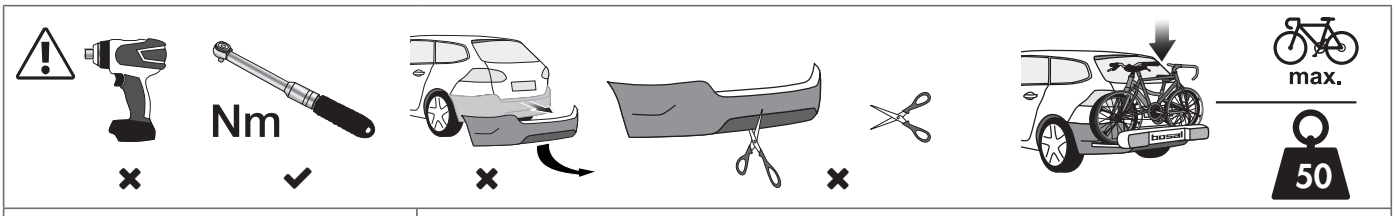
TOYOTA YARIS **[2014-2020]**
2 VOLUMI 3-5 porte, Restyling ‘11
per Hybrid verificare la massa rimorchiabile
Hatchback 3-5 doors, Restyling ‘11
for Hybrid, check towing capacity

Part Number: 551-861

Type Number: 551-861













M6 = 10
M8 = 25
M10 = 55
M12 = 85
M14 = 135
M16 = 200

D kN

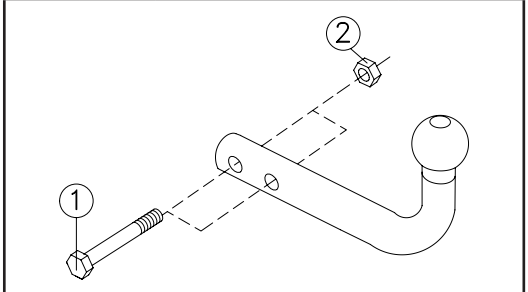
$$\frac{\text{MAX} \downarrow \text{kg} \quad \text{MAX} \downarrow \text{kg}}{\text{MAX} \downarrow \text{kg} \quad \text{MAX} \downarrow \text{kg}} \times 0{,}0098 \leqslant 6{,}7$$

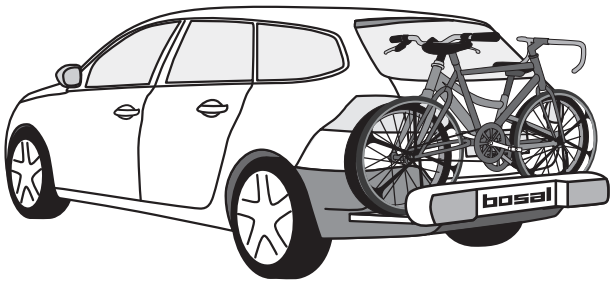


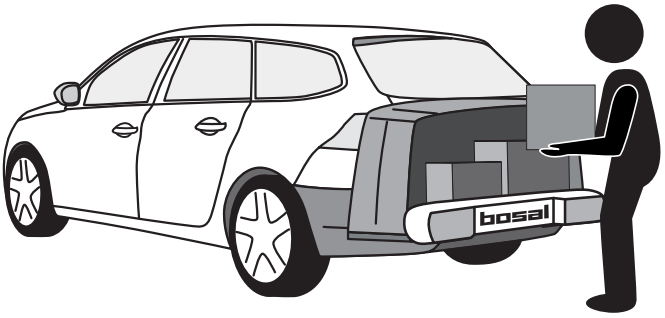
1H00

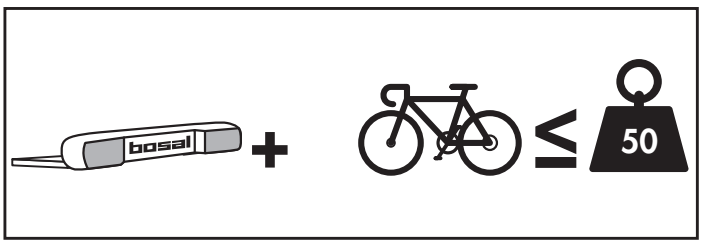
1	6x	M10x35 P. 1,25	10x22x1,5	Nr.2 Ø17x2 Lg. 6mm
2	2x	M10x30	10x22x1,5	M10
3	2x	M10x30	10x22x1,5	

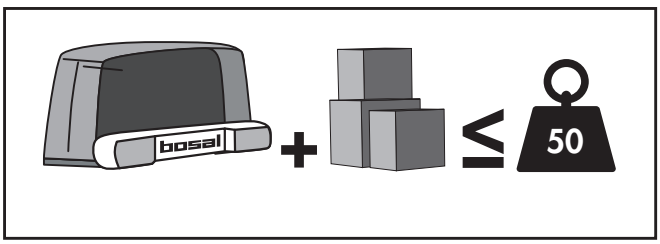
04

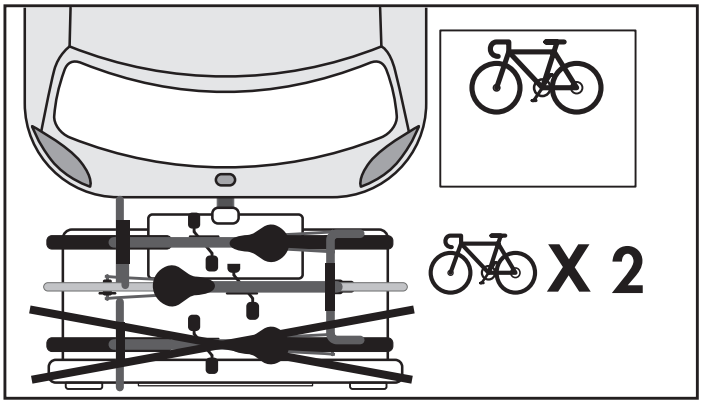
F			
			
1	2x	M12x70 (8.8)	
2	2x	M12 (8.8)	
(F55A)			

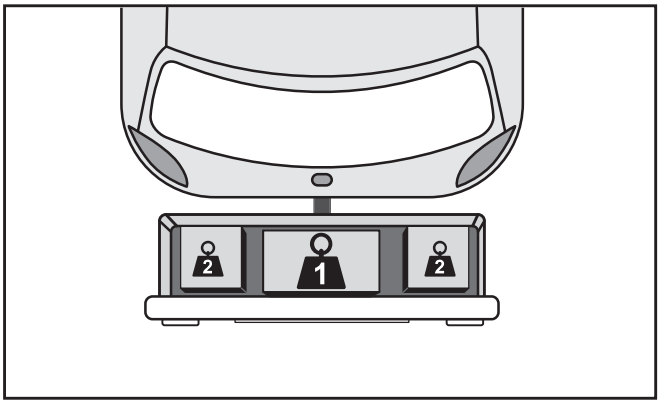

bosal

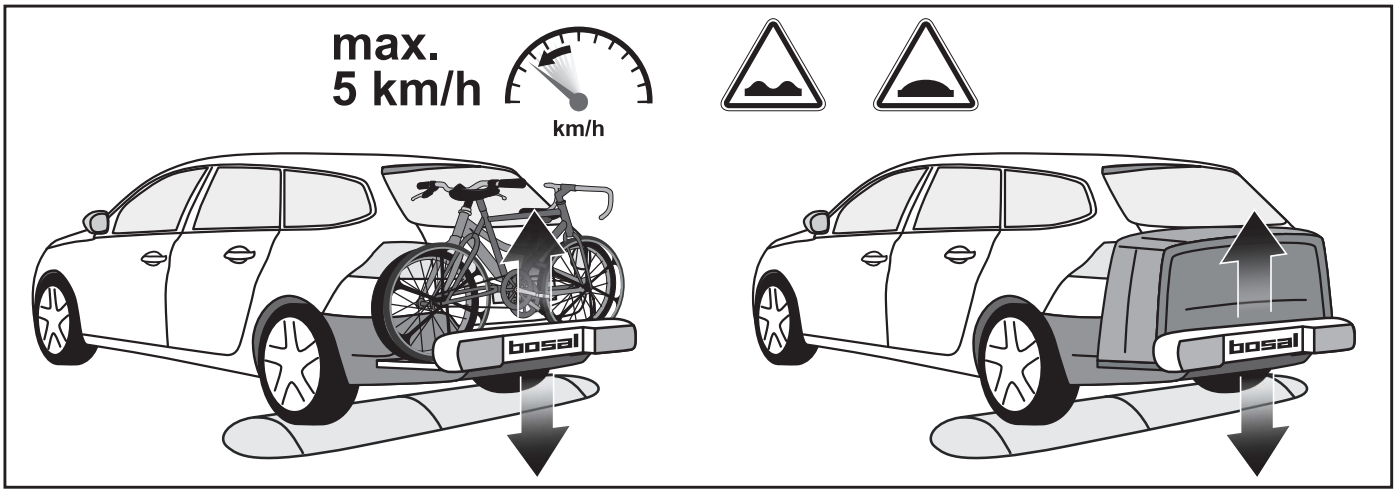

bosal

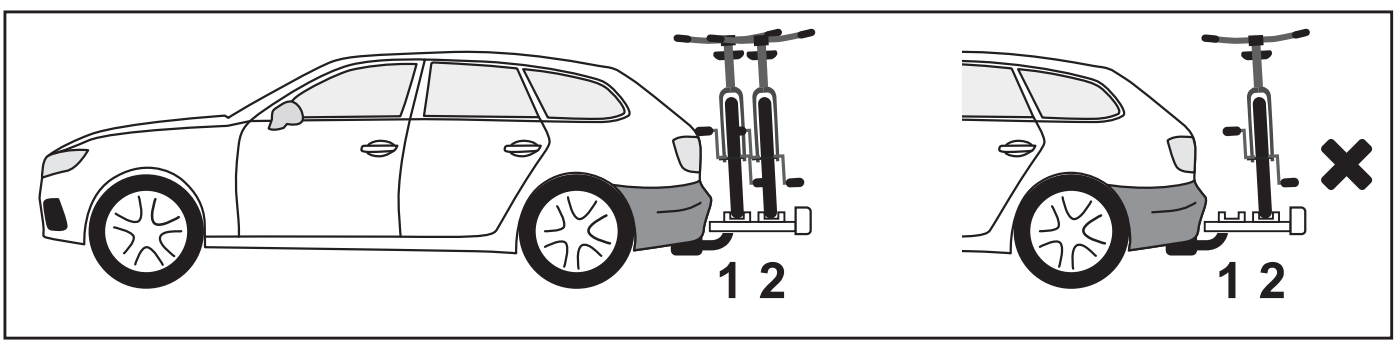

bosal
+
≤
50

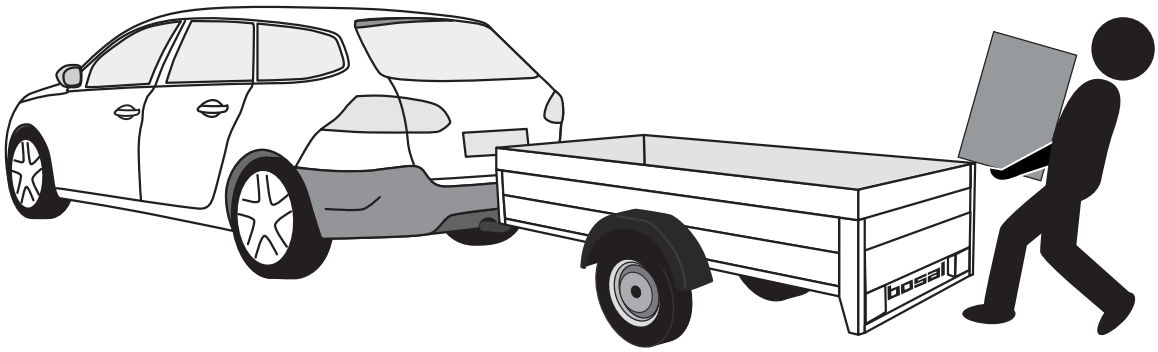

bosal
+
≤
50

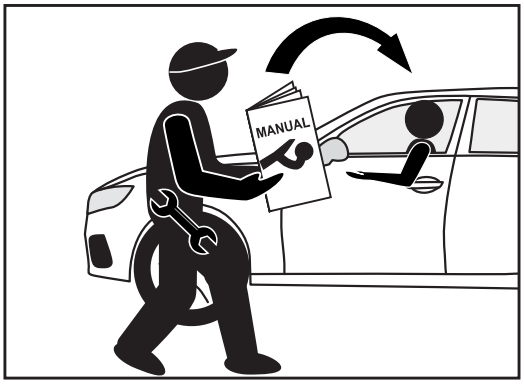

X 2

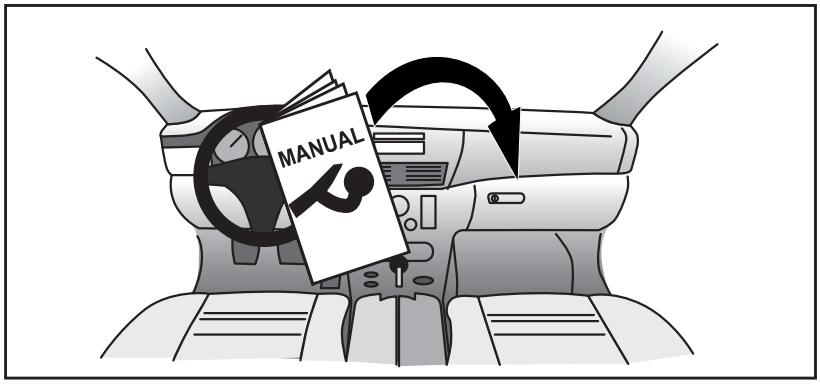

2
1
2

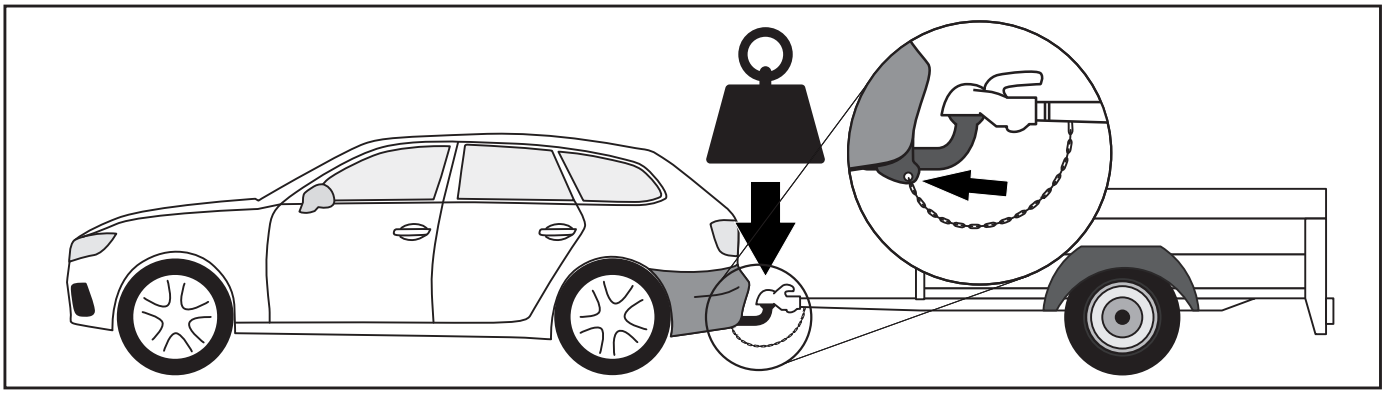

max.
5 km/h
km/h
bosal
bosal

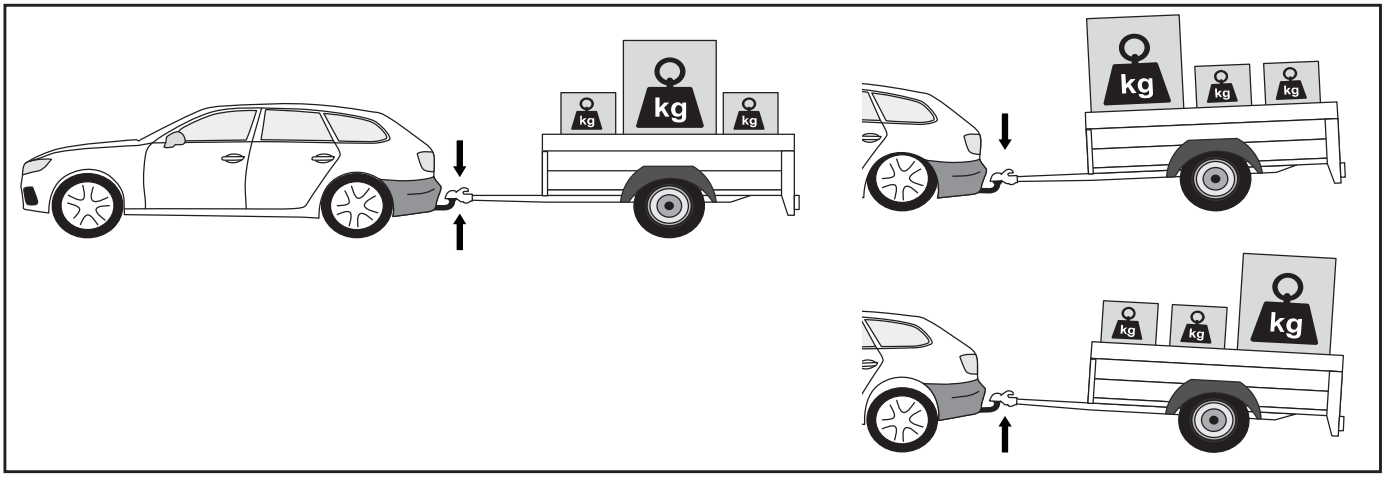

1 2
1 2

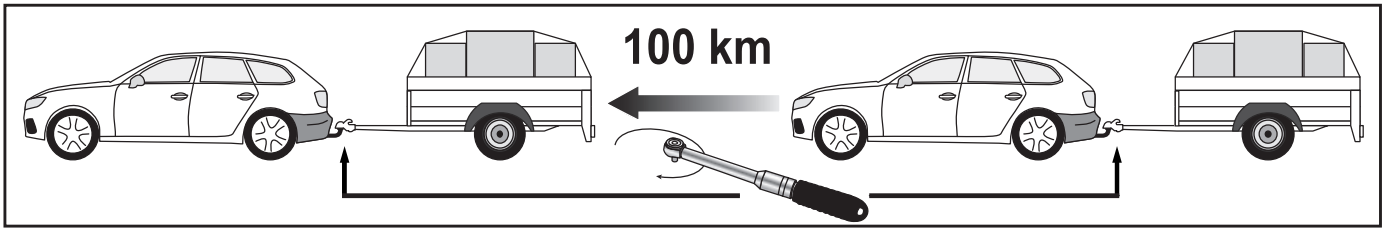

bosal

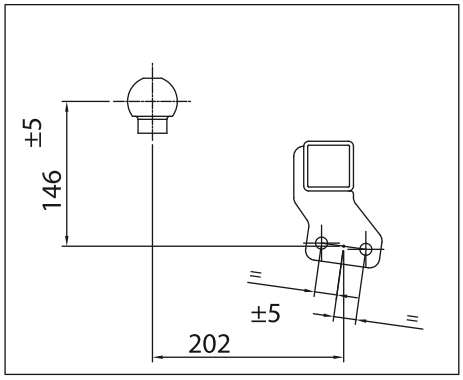

MANUAL


MANUAL




kg
kg
kg
kg
kg
kg
kg
kg
kg


100 km


±5
146
=
±5
=
202

E
01
D
C
01
A
02
E
D
B
04
03

I

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Da sotto il veicolo eliminare eventuale mastice di protezione dai punti di contatto tra la scocca e la struttura di traino e verniciare le parti scoperte con vernice antiruggine. I fori per il fissaggio della struttura di traino sulla vettura sono tutti esistenti.

1. Allentare la parte inferiore del paraurti posteriore.
   SOLO PER YARIS '11: smontare il carter centrale in plastica e praticare un taglio come da schema allegato.
2. Praticare una incisione sulla superficie inferiore del paraurti posteriore come raffigurato nello schema.
3. Smontare ed eliminare il carter centrale posto sotto al paraurti posteriore.
4. Smontare la marmitta dal sul supporto in gomma ed abbassarla.
5. Smontare il rivestimento paracalore posto in corrispondenza della marmitta ed effettuare un taglio su di esso seguendo le indicazioni riportate nello schema allegato.
6. Se si sta installando il dispositivo di traino su un veicolo versione "benzina", smontare dal longherone sinistro del veicolo il supporto del tubo in plastica per la benzina.
7. Posizionare il componente sinistro "B" sulla parte interna del longherone sinistro, interponendo in corrispondenza dei fori "01" lo spessore "E" ed il distanziale "D", inserire le viti e fissare.
8. Posizionare il componente destro "C" sulla parte interna del longherone destro, interponendo in corrispondenza dei fori "01" lo spessore "E" ed il distanziale "D", inserire le viti e fissare.
9. Posizionare la traversa di traino "A" tra i componenti "B" e "C" in corrispondenza dei fori "02" e "03", inserire le viti e fissare.
10. Serrare a fondo la bulloneria con coppia di serraggio secondo la tabella riportata.
11. Effettuare il collegamento elettrico alla presa di corrente (normalmente fornita a parte), seguendo le istruzioni indicate nel libretto "uso e manutenzione" in dotazione alla vettura e nello schema allegato al kit elettrico.
12. Se si sta installando il dispositivo di traino su un veicolo versione "benzina", rimontare sul longherone sinistro del veicolo il supporto del tubo in plastica per la benzina.
13. Rimontare il rivestimento paracalore.
14. Rimontare il supporto in gomma della marmitta e la marmitta stessa.
15. Rimontare il paraurti posteriore.
16. **SOLO PER YARIS '11**: rimontare il carter centrale in plastica.

USO E MANUTENZIONE

- La sfera del dispositivo di traino deve essere mantenuta pulita e lubrificata. Per la massima sicurezza controllare saltuariamente il diametro della sfera; qualora il diametro della stessa, in diversi punti, sia ridotto a 49 mm il dispositivo di traino non potrà essere più utilizzato sino alla sostituzione della sopracitata sfera.
- Dopo 1000 Km di traino tutta la bulloneria del dispositivo di traino deve essere controllata e riportata al valore di coppia di serraggio come indicato nella pagina delle istruzioni di montaggio.

F

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

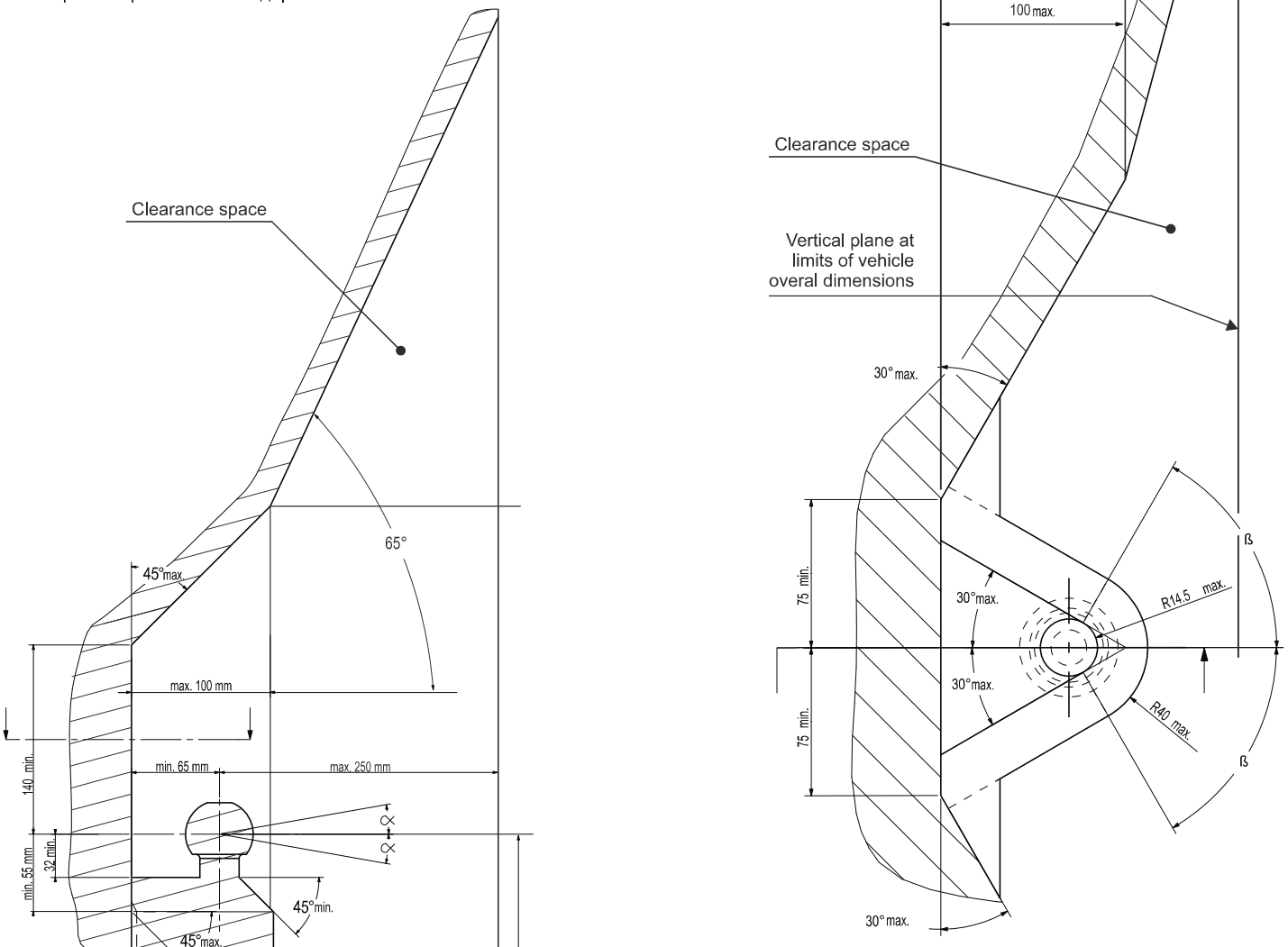
Sous le véhicule, éliminez le mastic des points de contact entre le châssis et le crochet d'attelage. Vernissez les surfaces sans mastic avec de la peinture antirouille. Les trous nécessaires à la fixation de l'attelage sur le véhicule sont déjà présents.

1. Desserrez la partie inférieure du pare-chocs arrière.
   UNIQUEMENT POUR YARIS '11: démontez le carter central plastique et faites une découpe en suivant le schéma ci-joint.
2. Faites une incision sur la superficie inférieure du pare-chocs (arrière) en suivant le schéma ci-joint.
3. Démontez le carter central plastique (ne sera pas remonté) qui se trouve sous le pare-chocs arrière.
4. Démontez le pot d'échappement du support en caoutchouc et baissez-le.
5. Démontez le revêtement pare-chaleur qui se trouve en correspondance du pot d'échappement et faites une découpe (sur le revêtement) en suivant le schéma ci-joint.
6. Si vous êtes en train d'installer le dispositif de remorquage sur un véhicule version "essence", démontez du longeron gauche du véhicule le support du pot en plastique pour l'essence.
7. Positionnez le composant gauche "B" à l'intérieure du longeron gauche, en interposant, en correspondance des trous "01", l'épaisseur "E" et l'entretoise "D" ; insérez les vis puis fixez.
8. Positionnez le composant droit «C» à intérieure du longeron droit, en interposant, en correspondance des trous "01", l'épaisseur "E" et l'entretoise "D" ; insérez les vis puis fixez.
9. Positionnez la traverse de remorquage "A" entre les composants "B" et "C" en se référant "02 et 03". Insérez le vis et fixez.
10. Bien serrez la boulonnerie au couple de serrage préconisé (voir tableau).
11. Effectuez le branchement du faisceau électrique (normalement fourni séparément) en suivant les instructions indiquées dans le manuel "utilisation et entretien" du véhicule et dans le schéma fourni avec le kit électrique.
12. Si vous êtes en train d'installer le dispositif de remorquage sur un véhicule version "essence", remontez sur le longeron gauche du véhicule le support du tuyau en plastique pour l'essence.
13. Remontez le revêtement pare-chaleur.
14. Remontez le support en caoutchouc du pot d'échappement ainsi que le pot d'échappement.
15. Remontez le pare-chocs arrière
16. **UNIQUEMENTB POUR YARIS '11**: Remonter le pare-chocs ainsi que le carter central.

UTILISATION ET ENTRETIEN

- La boule de l'attelage doit être propre et lubrifiée. Pour plus de sûreté, contrôler périodiquement le diamètre de la boule: si ce dernier est de 49 mm en plusieurs points, le crochet d'attelage ne pourra plus être utilisé et la boule doit pourtant être remplacée.
- Après 1000 km la boulonnerie de l'attelage doit être vérifiée selon le tableau.

NL De tussenruimte conform supplement VII, afbeelding 25 van de richtlijn ECE-R 55 moet in acht worden genomen.
D Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 25 der Richtlinie ECE-R 55 ist zu gewährleisten.
GB The clearance specified in appendix VII, diagram 25 of guideline ECE-R 55 must be guaranteed.
F La zone de dégagement doit être garantie conformément à l'annexe VII, illustration 25 de la directive ECE-R 55.
E Debe garantizarse el espacio libre, conforme al anexo VII, figura 25 de la directiva comunitaria ECE-R 55.
DK Frirummet skal overholdes iht. bilag VII, fig. 25 i direktiv ECE-R 55.
N Frirommet etter tillegg VII, figur 25 i direktiv ECE-R 55 skal overholdes.
S Spelrummet enligt bilaga VII, figur 25 i riktlinje ECE-R 55 skall garanteras.
FIN Vapaa tila on taattava direktiivin ECE-R 55 liitteen VII, kuvan 25 mukaisesti.
I Deve essere garantito lo spazio libero secondo l'allegato VII, figura 25 della direttiva ECE-R 55.
CZ Volný prostor ve smyslu Přílohy VII, obr. 25 Směrnice č. ECE-R 55 musí být zaručen.
PL Należy zagwarantować wolną wysokość określoną na rysunku nr 25 dyrektywy ECE-R 55 zawartej w załączniku nr VII.
H Az ECE-R 55 irányelv VII. mellékletében, a 25. ábrán a vonógömb elhelyezése számára előírt szabad tér-adatokat biztosítani kell.
RU Необходимо обеспечить данные свободного пространства, предписанные для размещения тягового шарика в приложении VII. директивы ECE-R 55.



NL bij toelaatbaar totaal gewicht van het voertuig
D bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges
GB at laden weight of the vehicle
F pour poids total en charge autorisé du véhicule
E con peso total autorizado del vehiculo
DK ved tilladt samlet vægt for køretøjet
N ved kjøretøyets tillatte totalvekt
S vid fordonets tillÍtna totalvikt
FIN ajoneuvon suurimmalla sallitulla kokonaispainolla
I per un peso complessivo ammesso del veicolo
CZ při celkové přípustné hmotnosti vozidla
PL w przypadku największej dozwolonej masy całkowitej
H rakománnyal terhelt járműsúly esetén.
RU В случае нагруженного автомобиля.

LA GARANTIE

En cas d'utilisation de l'attelage, les instructions du constructeur du véhicule concernant le poids tractable maximum autorisé ainsi que la charge verticale maximum sur la boule doivent être respectées. Ces instructions se trouvent dans les documents de bord du véhicule et dans le certificat WVTA. Merci de vous rapprocher du concessionnaire de la marque de votre véhicule afin de connaître son poids maximum tractable. Il est interdit de dépasser les charges données dans les documents qui accompagnent l'attelage.

Avant de tracter, raccorder la connexion électrique, et la chaîne de sécurité qui permet l'arrêt automatique de la remorque en cas de rupture de l'attelage.

Dans un cas extrême, la surcharge de l'attelage peut entraîner sa rupture et la perte du véhicule tracté (remorque, caravane, porte vélo…). La conséquence peut être une blessure grave ou mortelle pour les occupants du véhicule tracteur et/ou les piétons et usagés de la route.

Bosal décline toute responsabilité pour les défauts éventuels du produit causés par une mauvaise utilisation (y compris la surcharge) occasionnée par l'utilisateur.

Il est interdit d'utiliser des points de fixation autres que ceux mentionnés dans la notice de pose de l'attelage.

Avant la commercialisation, tous nos attelages sont soumis à un test dynamique de longévité (2 millions de cycles).

Bosal décline toute responsabilité en cas d'adjonction de stabilisateur ou répartiteur de charge entre le véhicule tracteur et tracté.

La garantie ne s'applique qu'aux produits neufs, Bosal n'engagera pas sa responsabilité sur un produit d'occasion.

RADARS DE RECUL

Il est possible que la rotule soit détecté, dans ce cas, il est nécessaire de la déposer lorsqu'elle n'est pas utilisée.

Bosal recommande fortement le montage de l'attelage démontable sans outil lorsque le véhicule est équipé de radars de recul.